

北京林业大学林学院刘琪璟教授 专业审校

林中漫步

231种植物的手绘自然笔记

【日】长谷川智惠 著
李凡 译

发芽，开花，绿叶中藏着鲜美的果实。
透过清晰的画作，愉悦地进入植物世界。



中国工信出版集团



人民邮电出版社
POSTS & TELECOM PRESS



林 中
漫 步

231种植物的手绘自然笔记

【日】长谷川哲雄 著
宁 凡 译

人 民 邮 电 出 版 社
北 京

图书在版编目 (C I P) 数据

林中漫步 : 231种植物的手绘自然笔记 / (日) 长谷川哲雄著 ; 宁凡译. -- 北京 : 人民邮电出版社, 2015.8

ISBN 978-7-115-37891-0

I. ①林… II. ①长… ②宁… III. ①植物—普及读物 IV. ①Q94-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第118343号

版权声明

MORI NO SANPO ZUKAN by Tetsuo Hasegawa

Copyright © 2014 Tetsuo Hasegawa

All rights reserved.

Original Japanese edition published by TSUKIJI SHOKAN PUBLISHING CO., LTD.

Simplified Chinese translation copyright © 2015 by Posts & Telecommunications Press.

This Simplified Chinese edition published by arrangement with TSUKIJI SHOKAN PUBLISHING CO., LTD., Tokyo, through HonnoKizuna, Inc., Tokyo, and Beijing Kareka Consultation Center.

-
- ◆ 著 [日] 长谷川哲雄
译 宁 凡
责任编辑 恭竟平
责任印制 周昇亮
 - ◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市丰台区成寿寺路 11 号
邮编 100164 电子邮件 315@ptpress.com.cn
网址 <http://www.ptpress.com.cn>
北京瑞禾彩色印刷有限公司印刷
 - ◆ 开本: 690×970 1/16
印张: 10 2015 年 8 月第 1 版
字数: 231 千字 2015 年 8 月北京第 1 次印刷
著作权合同登记号 图字: 01-2014-7052 号

定价: 39.80 元

读者服务热线: (010) 81055296 印装质量热线: (010) 81055316

反盗版热线: (010) 81055315

广告经营许可证: 京崇工商广字第 0021 号

林中 漫步

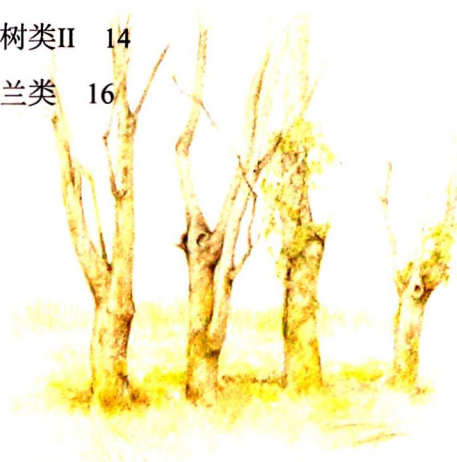
目录

- 前言 5
名词解说 6



早春的杂木林

- 积雪融化之时 8
宣告春天到来的小黄花 10
柳树类I 12
柳树类II 14
木兰类 16



萌芽的季节

- 春天来了 18
桦木科的树木 20
山毛榉科落叶乔木的嫩芽 22
榉树和朴 (pò) 树 24
槭树类I 26
槭树类II 28
樱花季节I 30
樱花季节II 32
蔷薇科的灌木花卉 34

各种各样的嫩芽

- 个性多样的造型 36
春花盛开之后 38
葡萄类 40
直冲天际的巨大嫩芽 42
野菜的季节 44

鲜绿的杂木林

- 微风拂面的5月 46
盛开的紫藤花 48
木质藤本植物的花 50
胡颓子 52

灰叶稠李盛开的时候 54
黄绿色的小花 56
杜鹃花类 58
在春风中起舞 60

有着芬芳气味的花朵 84
茎中空的灌木 86
大花序中的花 88
厚朴类 90

昆虫的季节

观察食痕 62
拟态I 64
拟态II 66
象鼻虫 68
虫瘿 70
访花昆虫 72

初夏的杂木林

花开蝶舞 74
白色的小花簇 76
起装饰作用的不孕花 78
低调开放的花朵 80
蔷薇科的灌木 82

照叶树的花与嫩芽

常绿栎树类 92
尖叶锥和日本石柯 94
樟科的树木 96
常绿树木的白色花朵 98
树叶的更替与红叶 100

梅雨时节

迟来的夏季 102
观察板栗花 104
木天蓼的叶子会变成白色 106
不同的绣球花 108
林边盛开的小花 110
常绿树的花朵与采花的昆虫 112

美味的树果

桑葚成熟的时候 114
树莓类I 116
树莓类II 118
樱桃的季节 120
成熟后为红色的树果 122
成熟后为黑色的树果 124



盛夏的杂木林

- 合欢树开花，夏季的到来 126
- 黑凤蝶喜欢的花朵，花天牛喜欢的花朵 128
- 照叶树林的林下植物 130
- 小花朵、大花序 132



夏天在避暑胜地观察树木

- 日本轻井泽、日光两地之旅的路线推荐 134
- 椴树类 136
- 桦树类 138
- 桦木科的树木 140
- 槭树类 142
- 山谷中的树木 144
- 夏季绿林中的主角 146



小知识

- 夜营喜欢的垂木兰 17
- 地锦的吸盘是有规律的 41
- 五加科的植物 45
- 木质藤本植物 51
- 象鼻虫 68
- 把花朵装扮得更加绚丽夺目——不孕花 79
- 日语名称中带有“澁疏”的植物 87
- 扶芳藤叶片的两种形状 99
- 典型的拟态 105
- 藤绣球与钻地风 109
- 桑葚的结构 115
- 树莓果实的构造 117
- 用叶片形状来区分5种野生品种 121
- 盐肤木上的虫瘿 133



- 后记 148
- 索引 153
- 参考文献 158



林中 漫步

231种植物的手绘自然笔记

【日】长谷川哲雄 著
宁凡 译

人民邮电出版社
北京

林中 漫步

目录

前言 5

名词解说 6



萌芽的季节

春天来了 18

桦木科的树木 20

山毛榉科落叶乔木的嫩芽 22

桦树和朴(pò)树 24

槭树类I 26

槭树类II 28

樱花的季节I 30

樱花的季节II 32

蔷薇科的灌木花卉 34

早春的杂木林

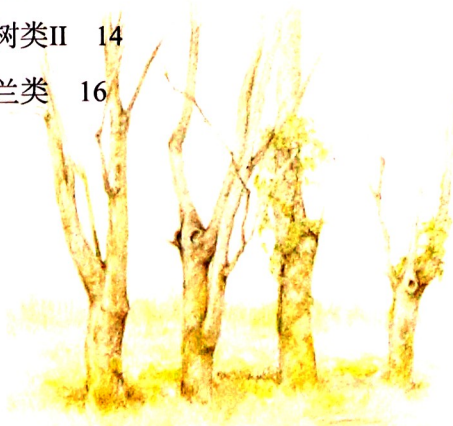
积雪融化之时 8

宣告春天到来的小黄花 10

柳树类I 12

柳树类II 14

木兰类 16



各种各样的嫩芽

个性多样的造型 36

春花盛开之后 38

葡萄类 40

直冲天际的巨大嫩芽 42

野菜的季节 44

鲜绿的杂木林

微风拂面的5月 46

盛开的紫藤花 48

木质藤本植物的花 50

胡颓子 52

灰叶稠李盛开的时候 54
黄绿色的小花 56
杜鹃花类 58
在春风中起舞 60

有着芬芳气味的花朵 84
茎中空的灌木 86
大花序中的花 88
厚朴类 90

昆虫的季节

观察食痕 62
拟态I 64
拟态II 66
象鼻虫 68
虫瘿 70
访花昆虫 72

初夏的杂木林

花开蝶舞 74
白色的小花簇 76
起装饰作用的不孕花 78
低调开放的花朵 80
蔷薇科的灌木 82

照叶树的花与嫩芽

常绿栎树类 92
尖叶锥和日本石柯 94
樟科的树木 96
常绿树木的白色花朵 98
树叶的更替与红叶 100

梅雨时节

迟来的夏季 102
观察板栗花 104
木天蓼的叶子会变成白色 106
不同的绣球花 108
林边盛开的小花 110
常绿树的花朵与采花的昆虫 112

美味的树果

桑葚成熟的时候 114
树莓类I 116
树莓类II 118
樱桃的季节 120
成熟后为红色的树果 122
成熟后为黑色的树果 124



盛夏的杂木林

- 合欢树开花，夏季的到来 126
- 黑凤蝶喜欢的花朵，花天牛喜欢的花朵 128
- 照叶树林的林下植物 130
- 小花朵、大花序 132



夏天在避暑胜地观察树木

- 日本轻井泽、日光两地之旅的路线推荐 134
- 椴树类 136
- 桦树类 138
- 桦木科的树木 140
- 槭树类 142
- 山谷中的树木 144
- 夏季绿林中的主角 146



小知识

- 夜营喜欢的垂木兰 17
- 地锦的吸盘是有规律的 41
- 五加科的植物 45
- 木质藤本植物 51
- 象鼻虫 68
- 把花朵装扮得更加绚丽夺目——不孕花 79
- 日语名称中带有“溲疏”的植物 87
- 扶芳藤叶片的两种形状 99
- 典型的拟态 105
- 藤绣球与钻地风 109
- 桑葚的结构 115
- 树莓果实的构造 117
- 用叶片形状来区分5种野生品种 121
- 盐肤木上的虫瘿 133



- 后记 148
- 索引 153
- 参考文献 158

前言

我们日常生活中做每一件事，都有大致的目标。为了达到目标，我们会尽量选择最具效率的手段来做事情。没有目标，就不会有开始，更不会取得任何成果。

然而生活又总是伴随着选择和取舍。我们总说是不得已而为之，却又心有不甘。以我为例，不知有多少次在户外取材的时候，即便发现了什么，也只能暂时装作没看到。

但是散步却是不需要明确目标的。这跟为了观赏盛开的樱花或猪牙花而奔波很远的路途是不太一样的事。

对于散步来说，路边的野草是不可或缺的。很多时候，当我们发现一条十分心仪的小径时，不管那里有没有盛开的花朵，那一刻总会感受到些许意外，从而驻足停留。

对于熟悉的景色，正因为是熟悉的，所以只要有微小的变化都能引起我们的注意和好奇。而这些都是从路边的野草开始的。

和野草打了一阵子交道后，知识增长了，看待事物也更全面了。一些细小的新发现也能让我雀跃不已。终于，一个新的世界被我发现，这正是在广阔自然中玩耍所带来的喜悦吧。

本书跟随季节的更替，介绍了从早春到夏末杂木林中所见的各种植物，与植物关系密切的昆虫也在本书介绍的范围。不过昆虫的种类实在太多了，详细介绍还是等别的机会吧。无论如何，如果让读者也能感受到散步时路边杂草所带来的快乐，那将是我最大的荣幸。

本书的制作包含了很多人的心血。特别是东京大学日光植物园的工作人员为我的取材提供了莫大的便利，在此表示衷心的感谢。

此外，对一直帮我打理繁琐事务的小野蓉子女士、为书籍设计费心的今东淳雄先生以及在出版方面积极奔走的筑地书馆的土井二郎先生，我愿奉上最真诚的谢意。

2014年1月
长谷川哲雄

名词解说

木本（树）与草本（草）

其实，“树”和“草”之间并没有明确的区别。目前的这种区别方式是人们为了方便区分各种植物而定义的，而这种区分很难严密定义。通常人们把上部带有坚硬木质结构的植物叫作“树”，也就是木本植物。可是比如竹子虽然能成活多年，但实际的生长只有1年左右，而为了方便，大多数情况下还是把竹子归类为木本植物。

根据树木的大小，会用大乔木或小乔木（落叶灌木，下同）来称呼它们。笼统地说，树高超过10米的被叫作大乔木，而3~4米及3米以下的则称为小乔木，树高介于二者之间的则多被叫作中乔木。

接骨木、野蔷薇、忍冬之类的从根部生长出若干分枝且无主干的低矮植物，被叫作灌木。英语里“shrub”对应的就是灌木，而由一根主干上分出若干树枝的在英语中被称为“tree”。

种类与俗名、学名

形态不同但生活习性相同，且相互可以进行自然繁殖的植物被叫作“种”，这是植物的基础分类。相互类似的种被归类为“属”，相互类似但不同属的被归类为“科”。

根据各个地域的地方名称所命名的植物名称叫作俗名。

世界通用的学术名称叫作学名，使用拉丁语或拉丁语化的语言进行表述。属是名词，种加词为形容词。

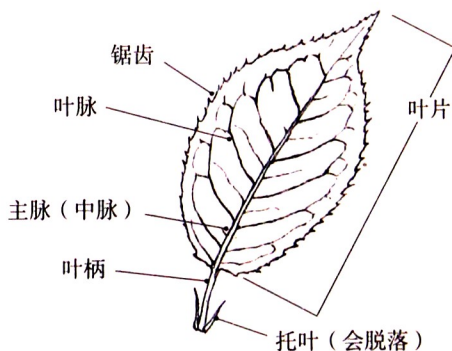
同一种内中的变异，在植物界叫作变种，在动物界则把因地理环境不同而产生的变异叫作亚种。

叶子

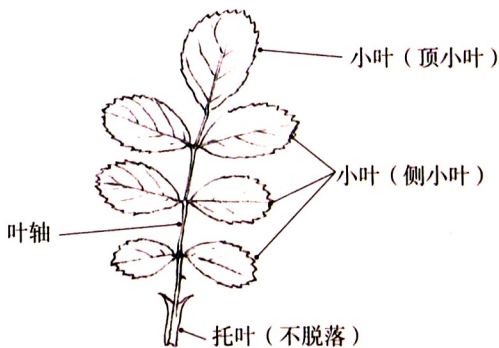
叶子本身由叶片、叶柄、托叶3部分构成。叶片或叶柄的形状因种类的不同而各有差异。有些植物一开始就没有托叶，有些植物的托叶则在生长一段时间后脱落。

叶片的边缘形状像山脉一样参差不齐的叫作锯齿，而一个锯齿上又分出若干小锯齿的叫作重锯齿。没有锯齿的叶片叫作全缘叶。有的叶片上带有很深的缺口，因而在一个叶片上形成若干个小叶片，这种叶子被叫作复叶。而构成复叶的每个独立的单位叫作小叶。

❶ 灰叶稠李（单叶）



❷ 野蔷薇（复叶）



花朵

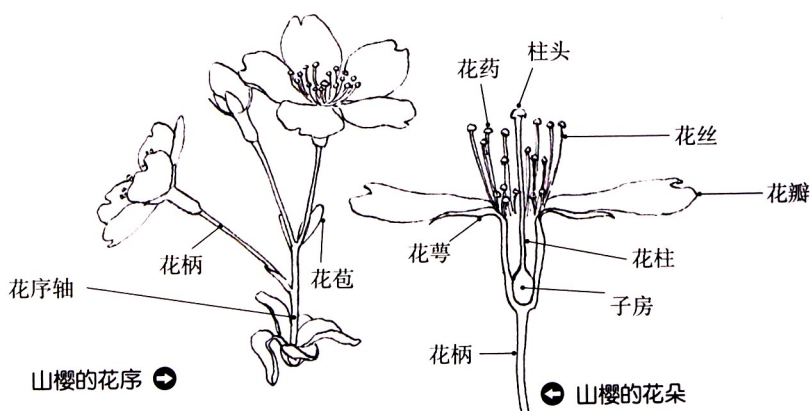
花朵是植物的繁殖器官，其结构从外侧开始依次由花萼、花瓣、雄蕊、雌蕊组成。雄蕊由承载花粉的花药以及支撑花药的花丝构成。雌蕊由包裹胚珠的子房、长长的花柱和其花柱顶部的柱头组成。花朵授粉后，胚珠会发育成种子，而子房则成长为果实。

有些种类植物的花朵会缺少一个部分。雌蕊退化的花朵叫作雄花，而雄蕊退化的花朵叫作雌花。雌蕊、雄蕊全都有的叫作两性花。

以昆虫为传粉媒介的花朵叫作虫媒花，这种花朵的花瓣和花萼大都十分发达。依靠风传播花粉的花朵则叫作风媒花。

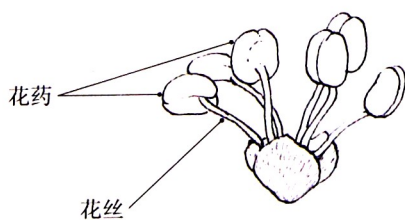
支撑花萼或花瓣、雄蕊、雌蕊的底座叫作花托或花床，其下方细长的柄叫作花柄。

多个花朵集成在一起叫作花序，每个花柄根部鼓起的部分叫作花苞（苞叶）。而连接花序整体的部分叫作总苞。

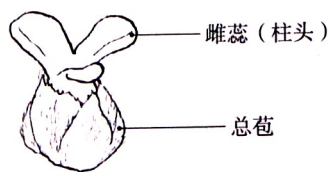


山樱的花序

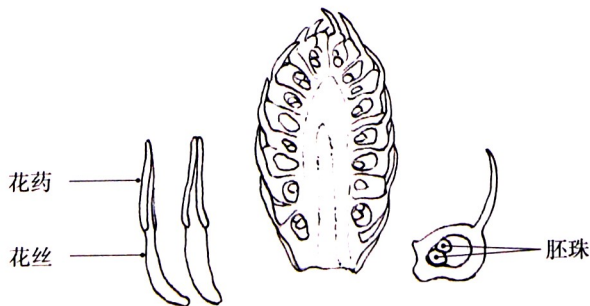
山樱的花朵



① 枞栎的雄花



① 枞栎的雌花



① 厚朴树的雄蕊

① 厚朴树的雌蕊簇

① 厚朴树雌蕊的剖面

积雪融化之时

每年2月4日前后的立春，虽然在日历上表示春季的开始，但万物复苏还需时日。在还是一片冬日的枯景中，也只有偶尔掉落的几片赤杨花以及树下的臭崧花预示着春天即将到来。

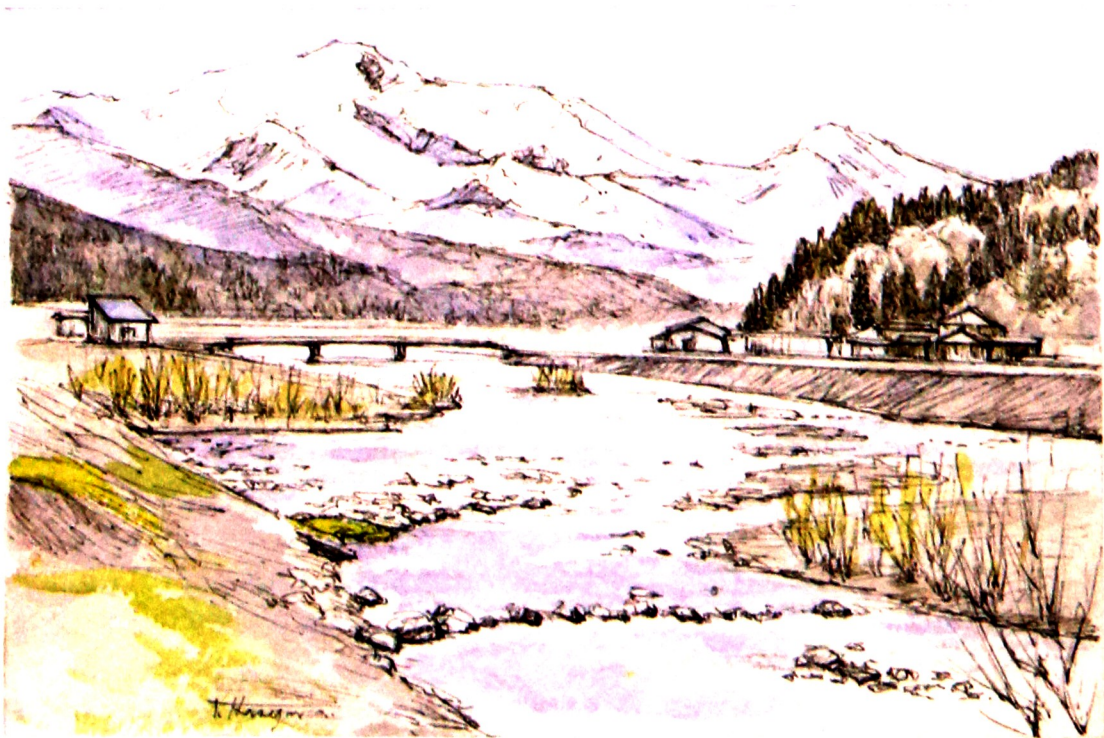
人言春来莫轻信，方到莺啼春才至。（古今集卷一，壬生忠岑）

二月未到初春来，南国已见梅花开。

风送花香至，黄莺携春来。（古今集卷一，纪友则）

每年惊蛰一过，从关东到关西（译者注：日本的两个地区）的平原上，大自然开始加速活跃。随之，人们的话题中关于春季的谈论也就渐渐多了起来。

不过对于生活在冰雪之都的人们来说，冰雪融化的涓涓细流发出的清脆响动才是春天的预告。这是比胜利凯歌听起来更令人振奋的声音。漫步在河边的杂木林中，看着挂满嫩芽的杨柳、檀香梅和槐花逐渐开放，春天终于到来了。



积雪融化之时的系鱼川市根知地区

萌芽进行曲

卡雷尔·恰佩克，一位生于捷克波西米亚地区的作家，他于1928年到1929年间撰写了一部名为《园艺家12个月》的书籍。通过12个月的园艺家生活，他以其深刻的体会和幽默的文笔，最终为读者奉上了这本令人愉快的图书。

在其3月篇章中记载了关于“芽（die Knospen）”的项目。其中描写等待连翘萌芽瞬间的一段非常精彩，只用了很简短的话语就把树木萌芽的过程描写得淋漓尽致。确实，萌芽的过程是非常有趣的。

不过，如果我是个音乐家，那么一定会以“萌芽进行曲”为名创作一首乐曲，如果要将萌芽与乐曲联想起来的话，马勒的《第3交响曲》便立刻奏响在我的脑海中。

马勒出生于波西米亚的一个犹太人家庭，比恰佩克大30岁左右，在马勒去世的时候，恰佩克才21岁。而《第3交响曲》首次出现在舞台上的时候，恰佩克只有12岁。

不过在我的想象中，或者说近乎于妄想中，恰佩克在马勒上演《第3交响曲》之前了解了这首曲目，并且立刻在头脑中撰写出了《萌芽进行曲》。而马勒也根据恰佩克的创作，在他的曲谱中增加了第1乐章的“夏日到来、牧神苏醒”的篇章。

恰佩克有一部名为《鲑鱼战争》的长篇作品。据说著名指挥家托斯卡尼尼曾经在演出的开场白中谈论过该作品的内容。果真如此的话，那么就说明托斯卡尼尼对这位老乡的作品是有一定兴趣的。这意味着什么呢？

说点题外话，这就像散步时顺便带的东西似的，我对巴比洛利指挥的演奏很有兴趣。1969年（也就是该指挥家的晚

年），其直属的哈雷管弦乐队录制了实况录音唱盘。而巴比洛利最卓越的一点，就是他对音质的敏感性。

多药领春木

（*Euptelea polyandra*，领春木科）

是一种生长在山谷河流边的落叶乔木。其从带有光泽的焦茶色的花蕾中开放出来的是鲜艳的红色花朵。不过这是一种没有花瓣的风媒花。红色雄蕊上的花药裂开，飘散出淡黄色的花粉。而雌蕊则位于花丝的根部。



宣告春天到来的小黄花



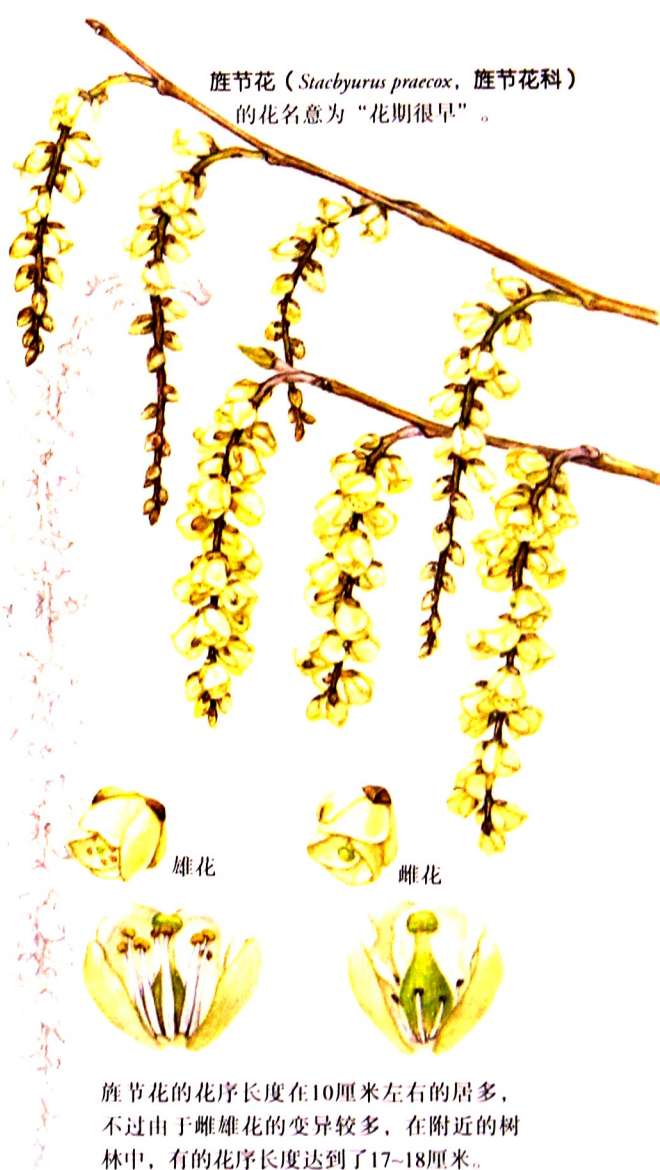
日本金缕梅
(*Hamamelis japonica*,
金缕梅科)

其花瓣就好像是细长的黄色丝带。花朵带有清香，为雌雄同株。

山中杂木林里的日本金缕梅、旌节花还有檀香梅和大果山胡椒预示着春天的到来。

日本金缕梅的花朵开放得比谁都早。像大果山胡椒这样的花朵还处在花蕾阶段的时候，日本金缕梅的花朵就迫不及待地开放了。据说日本金缕梅的别名“最先盛开”就是这么来的。

旌节花树不高，是一种在阳光充足的树林外沿经常能看到的落叶乔木。从枝条上垂下的长长花序让人一眼就能将其辨认出来。其花朵是雌雄异株的，也就是说雄



旌节花 (*Stachyurus praecox*, 旌节花科)
的花名意为“花期很早”。

旌节花的花序长度在10厘米左右的居多，不过由于雌雄花的变异较多，在附近的树林中，有的花序长度达到了17~18厘米。

花和雌花都是单独开放的个体。

大果山胡椒和檀香梅都是先开花后长叶，属于早春开放的花朵。大果山胡椒在山谷中分布较多，而檀香梅则生长在山地的树林边缘。与清秀的大果山胡椒相比，开满黄花的檀香梅更显华丽。

大叶钓樟也属于樟科，但它的花期较晚，一般情况下花朵的开放与新叶的萌芽是同时进行的。大叶钓樟的枝条有着独特的清香味，常用于制作牙签等用品。

